

La Conférence a arrêté les textes des Conventions indiquées ci-après:

- I. Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne.
- II. Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer.
- III. Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre.
- IV. Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre.

Ces Conventions, dont le texte a été établi dans les langues française et anglaise, sont annexées au présent Acte. La traduction officielle de ces Conventions dans les langues espagnole et russe sera établie par les soins du Conseil fédéral suisse.

La Conférence a, en outre, adopté 11 résolutions, qui sont également annexées au présent Acte.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Acte Final.

Fait à Genève, le 12 août 1949, en langues française et anglaise, l'original et les documents qui l'accompagnent devant être déposés dans les Archives de la Confédération suisse.

The Conference established the texts of the following Conventions:

- I. Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field.
- II. Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea.
- III. Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War.
- IV. Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War.

These Conventions, the text of which has been established in the English and French languages, are attached to the present Act. The official translation of the same Conventions into Russian and Spanish will be made through the good offices of the Swiss Federal Council.

The Conference further adopted 11 resolutions which are also attached to the present Act.

In witness whereof, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this present Final Act.

Done at Geneva, this twelfth day of August 1949, in the English and French languages, the original and the documents accompanying it shall be deposited in the Archives of the Swiss Confederation.

Pour l'AFGHANISTAN

M. Osman AMIRI
N. BAMMATE
Mohammed Ali CHERZAD

For AFGHANISTAN

Pour la RÉPUBLIQUE
POPULAIRE D'ALBANIE

Halim BUDO

For the PEOPLE'S
REPUBLIC OF ALBANIA

Pour l'ARGENTINE

B. LLAMBI
Guillermo A. SPERONI

For ARGENTINA

Pour l'AUSTRALIE

W. R. HODGSON

For AUSTRALIA

Pour l'AUTRICHE

Dr. Rud. BLUEHDORN

For AUSTRIA